



REPUBLIKA HRVATSKA
MINISTARSTVO GOSPODARSTVA,
PODUZETNIŠTVA I OBRTA
RAVNATELJSTVO ZA ROBNE ZALIHE
10 000 ZAGREB, Ulica grada Vukovara 78

KLASA: 406-01/17-03/09
URBROJ:526-07-02/3-17-3
Zagreb, 18. travnja 2017. godine

Na temelju članka 198. st. 3. i 4. Zakona o javnoj nabavi (ZJN 2016.), naručitelj Ministarstvo gospodarstva, poduzetništva i obrta – Ravnateljstvo za robne zalihe, objavljuje

IZVJEŠĆE
O OBJAVLJENOM I PROVEDENOM POSTUPKU PRETHODNOG SAVJETOVANJA SA
ZAINTERESIRANIM GOSPODARSKIM SUBJEKTIMA

Naručitelj, Ministarstvo gospodarstva, poduzetništva i obrta – Ravnateljstvo za robne zalihe (u daljnjem tekstu: Ravnateljstvo za robne zalihe), temeljem Plana nabave za 2017. godinu planira pokrenuti otvoreni postupak javne nabave nabave velike vrijednosti za nabavu u predmetu: HIDRAULIČKI ALAT ZA SPAŠAVANJE (7 kompleta), te sklopiti ugovor o javnoj nabavi.

Sukladno članku 198. stavku 3. ZJN 2016. Naručitelj je dana 10. travnja 2017. godine na internetskoj stranici www.mingo.hr objavio je na prethodno savjetovanje sa zainteresiranim gospodarskim subjektima dokumentaciju koja sadržava slijedeće:

- Opis predmeta nabave
- Tehničke specifikacije
- Kriterije za kvalitativni odabir gospodarskog subjekta
- Kriterij za odabir ponude.
- Troškovnik
- ESPD obrazac

Sve primjedbe i prijedloge zainteresirani gospodarski subjekti mogli su poslati na e mail adresu naručitelja: marijan.vorih@mingo.hr zaključno do 15. travnja 2017. godine.

Stručno povjerenstvo za provedbu postupka javne nabave utvrđuje i konstatira da temeljem objavljenog Poziva za prethodno savjetovanje i stavaka Dokumentacije za nadmetanje o nabavi pristigle slijedeće primjedbe i prijedlozi:

1. Zainteresirani gospodarski subjekt :

U privitku vam šaljem naše primjedbe na tehničke podatke koje ste objavili.

Možda će vam se naše primjedbe učiniti skeptične, no temelje se zaista na vrlo opravdanoj sumnji u višegodišnjoj koruptivnoj djelatnosti pojedinca ili pojedinaca i to čak u Državnoj upravi za zaštitu i spašavanje.

Netko manipulira sa pojedinim tehničkim podacima proizvođača firme [REDACTED] je uglavnom dobavljač [REDACTED]?

Zadnji takav događaj bila je nabava 7 kombiniranih sprava za spašavanje u rujnu 2016. kada je najvažniji, odlučujući podatak bila težina sprave i to je odlučilo dobitnika.

Poznato je, da su hidrauličke sprave za spašavanje uglavnom teške sprave koje teže od kakvih 3-4 pa do 20-30 kilograma.

Jedini [REDACTED] imao je za kilu laganiju spravu od konkurencije [REDACTED].?

Sve se to događalo unatoč Zakonu o javnoj nabavi, gdje se u tri točke naglašava, da se zabranjuje pogodovanje pojedinom ponuđaču temeljem nekog samo za njega specifičnog tehničkog podatka.

Na naš prigovor-žalbu primili smo tako naivno obrazloženje da bi bilo sramotno i za dječji vrtić, što je i učvrstilo našu opravdanu sumnju u koruptivnu djelatnost.

U našim priloženim primjedbama nismo željeli spominjati imena kao u ovom mailu, jer smo svjesni da je korupcija neizljećiva bolest i da se samo ponekada može pošteno poslovati.

HIDRAULIČKI ALAT ZA SPAŠAVANJE (7 KOMPLETA)

Poštovani gospodin Vorih,

Svakako pozdravljamo mogućnost savjetovanja o dokumentaciji time i mogućoj korekciji zadanih tehničkih podataka.

Imamo vrlo loša iskustva vezano uz namještanje pojedinih, jedinstvenih tehničkih karakteristika koje su dovodile do očiglednog pogodovanja samo jednog isporučioća.

Time se krši zakon o Javnoj nabavi u više točaka, a onemogućava se nuđenje ponekad i kvalitetnijeg proizvoda pa često i uz povoljniju cijenu, jer ponuditelj kojemu se pogoduje određuje cijenu koju želi nakon što je onemogućio druge moguće ponuditelje.

Molimo da uvažite naše primjedbe koje omogućavaju nuđenje više renomiranih ponuđača:

1. HIDRAULIČKA PUMPA-AGREGAT

Najpoznatije tvrtke koje nude na našem tržištu i čiji se proizvodi nalaze u upotrebi su tvrtke

WEBER sprave rade sa radnim tlakom od 350 bara

LUKAS sprave rade sa radnim tlakom od 700 bara

HOLMATRO sprave rade sa radnim tlakom od 720 bara

Kao uvjet treba izbaciti ograničenja radnog tlaka (ne uvjetuje niti bolju kvalitetu ni radni učinak)

Za optimalan rad hidrauličnih sprava potreban je niski i visoki tlak, neka treća vrijednost tlaka nema nikakvog učinka na rad, uglavnom služi isključivo kao teoretski tehnički podatak za ucjenu konkurencije. Ovakav jedinstveni tehnički podatak, pema Zakonu o javnoj nabavi nebi se smjeo koristiti jer daje prednost samo jednom ponuđaču.

„Tip pumpe minimalno 3 stupanjaska“ treba kao uvjet izbaciti.

2. HIDRAULIČNE ŠKARE – SJEKAČ

Potpuno nepotrebna tako velika sila rezanja, 1400 kN koja nepotrebno poskupljuje samu spravu.

Dokazano u praksi sila rezanja za spašavanje je 800 do 1100 kN u potpunosti zadovoljava sve radne potrebe i uvjete na terenu te su gledano tehnički i financijski optimane vrijednosti.

Sila razanja minimalno 1000 kN ne 1400 kN nepotrebno i skupo (kao auto od 1000 KS za gradsku vožnju)

3. PODLOŠKA ZA TELESKOPSKI CILINDAR – „razupora“

Treba izbaciti dimenzije d x š x v jer to točno u milimetar određuje ponuđača i to je još jedan naivan pokušaj davanja prednosti samo jednom ponuđaču.

Strana 37. „DOKUMENTACIJA“ točka 3. Kompatibilnost sa postojećom opremom

Ovu točku 3. izbaciti jer je manipulativna

Zvuči dobro, logično i ekonomski opravdano u normalnim uvjetima nekoruptivne nabave.

Na žalost, u zadnjih nekoliko godina postoji opravdana sumnja, potkrepljena upravo posebno odabranim tehničkim podacima, kako bi se dala prednost jednom jedinom ponuđaču.

Da bi se postigla kompatibilnost sa na taj način ranije nabavljenom robom samo je nastavak sumnjive koruptivne djelatnosti.

Svakako, vrlo je važno, nesmiije se tehničke podatke svesti samo na odgovore DA i NE jer je to najočitija mogućnost koja omogućava manipulaciju tehničkim podacima.

Zašto netko nebi imao mogućnost ponuditi i bolje, kako bi kupac imao realan pregled odnosa tehnike i cijene. Najlošiji izbor je samo jedan ponuđač.

Nadamo se, da ćete naše primjedbe razmotriti i pozitivno riješiti u interesu krajnjeg korisnika.

ODGOVOR NARUČITELJA:

Naručitelj djelomično prihvaća primjedbe i prijedloge koje ste naveli iz slijedećih razloga:

1. *Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke agregate s tri stupnja, Minimalno tro stupanjka pumpa je tehničke naravi i osigurava brže napredovanje alata ako je rad pumpe podijeljen u više stupnjeva. Naručitelj ostaje kod minimalnih traženih tehničkih karakteristika za hidrauličku pumpu.*
2. *Razvojem automobilske industrije te stalnim podizanjem sigurnosti putnika unutar automobila kod prometnih nesreća, vozila imaju sve jaču i čvršću konstrukciju koja za potrebe spašavanja unesrećenih u prometnim nesrećama zahtijeva sve snažnije alate koji su sposobni djelovati na takvim vrstama vozila. Naručitelj želi nabaviti alate koji su sposobni djelovati u spašavanju iz vozila današnje i buduće tehnologije izrade.*
3. *Prihvaća se uklanjanje u točki 6. – Dimenzije, u Obrascu A1. Tehničke specifikacije predmeta nabave.*

2. Zainteresirani gospodarski subjekt :

U skladu sa pozivom za prethodno savjetovanje na prijedlog dokumentacije o nabavi hidrauličkih alata za spašavanje (7 kompleta) i rokom dostave, analizirali smo zahtjeve naručitelja:

- Prijedlog predmeta nabave je u koliziji sa osnovnim načelima javne nabave napisanim u čl 4. Zakona o javnoj nabavi NN 120/16 koji propisuje načelo zabrane diskriminacije i načelo tržišnog natjecanja jer je dokumentacija u potpunosti prilagođena jednom proizvođaču [REDACTED] dok su drugi proizvođači na hrvatskom tržištu u nemogućnosti ponuditi tehnički ispravnu ponudu iako je riječ o opremi po europskoj i hrvatskoj normi HRN EN 13204:2016

- Dvoradni hidraulični alati za spašavanje u vatrogastvu i spasilačkoj službi – Zahtjevi za sigurnost i svojstva.

- Naručitelj na više mjesta upućuje na patentirana rješenja proizvođača [REDACTED] što se može vidjeti iz komentara specifikacije u datoteci ([REDACTED] KOMENTARI_I_PRIMJEDBE_NA_PREDLOZENU_SPECIFIKACIJU.pdf) a kao dokaz prilažemo PDF ispis navedenih patenata u prilogu e-maila u PDF-u.

- Naručitelj je evidentno izradio specifikaciju za nadmetanje sa ponuditeljem [REDACTED] koji je identičnu specifikaciju i dostavio naručitelju jer je zastupnik [REDACTED] proizvođača i time je u potpunosti onemogućeno sudjelovanje drugih ponuditelja sukladno čl 199 st 1 Zakona o javnoj nabavi NN 120/16.

- Predlažemo neutralnu specifikaciju za hidrauličke alate sukladno HRN EN 13204:2016 normi po kojoj imaju pravo sudjelovanja svi proizvođači koji proizvode alate sukladno HRN EN 13204:2016 u datoteci ([REDACTED] PRIJEDLOG_NEUTRALNIH_SPECIFIKACIJA.pdf)

ODGOVOR NARUČITELJA:

Naručitelj djelomično prihvaća primjedbe i prijedloge koje ste naveli iz slijedećih razloga:

— komentari i primjedbe na predloženu specifikaciju objavljenu na www.mingo.hr
10. travnja 2017.

HIDRAULIČKI ALAT ZA SPAŠAVANJE (7 kompleta)**OBRAZAC A1.**

OPĆI PODACI (proizvođač, model, tip, vrsta, ostale oznake, zemlja proizvođača)

upisati:

**OPIS/NAZIV TRAŽENIH
PODATAKA:**

**TRAŽENA
VRIJEDNOST
(SVOJSTVO,
IZVEDBA, OPIS,
POTVRDA):**

**PONUĐENA
VELIČINA
(SVOJSTVO,
IZVEDBA, OPIS,
POTVRDA):**

*Oznaka poglavlja
(točke/stranice) iz priloga
gdje je to jednoznačno
vidljivo:*

Opće značajke:

Namjena:

alat za spašavanje

Sukladnost prema normi:

EN 13204

(Priložiti za svaki
dolje traženi alat
osim pod točkom
6.)

Hrvatska norma za hidraulične alate ima oznaku HRN EN 13204:2016 Dvoradni hidraulični alati za spašavanje u vatrogastvu i spasilačkoj službi – Zahtjevi za sigurnost i svojstva.
Molimo naručitelja izmjenu zahtjeva tj. dodatak oznake iz 2016-e godine jer navedena norma je stavila van snage staru normu iz 2012-te godine. Nova norma donosi bitne zahtjeve za sigurnost uporabe i funkcionalnosti kako je navedeno u HZN Glasilu 5/2016 od 31.10.2016 godine.
Odgovor: prihvaća se prijedlog izmjene Norme EN 13204 u HRN EN 13204:2016

1. HIDRAULIČKA PUMPA - AGREGAT

Pogonski motor četverotaktni
benzinski:

DA

Mogućnost priključka i rada s dva
alata simultano:

DA

Pokretanja pumpe ručno:

DA

Tip pumpe minimalno 3 stupanjska	DA	<p>Diskriminirajući i nebitan zahtjev specifičnog tehničkog rješenja proizvođača [REDACTED] koji ograničava nudijenje jednakih ili istovrijednih rješenja drugih proizvođača.</p> <p>Odgovor: postoji više proizvođača koji proizvode 3 stupanjske hidrauličke pumpe. Minimalna snaga pogonskog motora definirana je na način da pogonski motor u svakom režimu rada hidrauličke pumpe osigura potrebnu snagu za rad s alatima. Razvojem automobilske industrije te stalnim podizanjem sigurnosti putnika unutar automobila kod prometnih nesreća, vozila imaju sve jaču i čvršću konstrukciju koja za potrebe spašavanja unesrećenih u prometnim nesrećama zahtijeva sve snažnije alate koji su sposobni djelovati na takvim vrstama vozila. Naručitelj želi nabaviti alate koji su sposobni djelovati u spašavanju iz vozila današnje i buduće tehnologije izrade.</p>
Maksimalna snaga minimalno:	4,0 kW	
Maksimalni pogonski tlak minimalno:	720 bar	
Količina efektivnog hidrauličkog ulja minimalno:	6,0 l	<p>Hrvatska norma za hidraulične alate HRN EN 13204:2016 u točki 4.2.6 ne propisuje tehničko rješenje nego funkcionalne zahtjeve za rad s hidrauličnim alatima (STO,ATO,MTO), sposobnost rada na nadmorskoj visini, vlazi u zraku, temperaturnom rasponu i slično. Molimo naručitelja da prilagodi svoje zahtjeve normi HRN EN 13204:2016 i navede funkcionalne zahtjeve sukladno normi umjesto tehničkih rješenja određenog proizvođača. Pogonski tlak 720 bara, 4,0kW i 6,0L ulja predstavljaju diskriminatoran zahtjev sukladno Zakonu o javnoj nabavi NN 120/16 članak 210 jer nije navedeno „ili jednakovrijedno“. Drugi proizvođači mogu izvesti isti funkcionalni zahtjev sa manje tlaka, kilowata i litara ulja dok ovdje navedeni zahtjevi ograničavaju tržišno natjecanje.</p> <p>Odgovor: Osnovni zahtjev za alate je Norma HRN EN 13204:2016, dodatni zahtjevi se odnose na minimalne karakteristike pumpe i alata. Ponuđača ne ograničava nudijenje alata koji generalno zadovoljavaju osnovni zahtjev. Ukoliko drugi proizvođači mogu navodite "izvesti" isti funkcionalni zahtjev sa manje tlaka, kilovata i litara, naručitelj temeljem navedenog zaključuje da ste u mogućnosti ponuditi alate koji imaju "rezervu snage" i time ne ograničava tržišno natjecanje. Prihvata se prijedlog ponuditelja za izraz "ili jednakovrijedno".</p>
Autonomija rada: minimalno 3,5 h	DA	

Odspajanje i spajanje alata: spajanje i odspajanje alata i pumpe pod tlakom, pumpa bez rasteretnog ventila	DA		
Hidrauličke spojnice: ravna površina za spajanje i lako čišćenje od eventualnih nečistoća, sustavom za automatsko zaključavanje kao osiguranje od odspajanja tijekom rada s alatom	DA	<p>Zahtjev u potpunosti u suprotnosti sa Zakonom o javnoj nabavi NN 120/16 članak 210 jer upućuje na patentiranu spojnicu proizvođača [REDACTED] br. US8602056B2 koji je na snazi do 13.05.2024. godine. Patent u prilogu e-maila. Molimo naručitelja da ukloni ovaj zahtjev.</p> <p>Odgovor: Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke spojnice ravne površine za spajanje pumpe i alata, tako da naručitelj ostaje kod zahtjeva za "Hidrauličke spojnice: ravna površina za spajanje i lako čišćenje od eventualnih nečistoća"</p>	
Težina pumpe maksimalno (spremna za rad)	40 kg		
2. SJEKAČ			
Maksimalna sila sječenja: minimalno	1400 kN	<p>Zahtjev u suprotnosti sa hrvatskom normom HRN EN 13204:2016 u točki 4.2.3. jer norma ne propisuje snagu tehničkog alata niti se tako određuje snaga sjekača, obveza propisanu tabelu 3 iz točke 4.2.3.6. sa popratnim standardiziranim izvedbenim listom ovjerenim od ovlaštene institucije gdje je navedena snaga uređaja. Snaga se ne mjeri u kN nego kategoriji jakosti i obvezan je za sve proizvođače. Navedeni zahtjev je diskriminatoran jer ga svaki proizvođač može izmjeriti na svoj način i zapravo ne predstavlja nikakav nivo kvalitete prema HRN EN 13204:2016. Molimo naručitelja da ukloni ovaj zahtjev i prilagodi ga hrvatskoj normi HRN EN 13204:2016.</p> <p>Odgovor: Osnovni zahtjev za alate je Norma HRN EN 13204:2016, dodatni zahtjevi se odnose na minimalne karakteristike alata. Ponuđača ne ograničava nudenje alata koji generalno zadovoljavaju osnovni zahtjev. Uvidom u tehničke specifikacije različitih proizvođača hidrauličkih alata, vidljivo je da se uz Normu koju alat generalno zadovoljava, navode podaci i o maksimalnim silama sječenja. Naručitelj zadržava prethodno navedeni zahtjev.</p>	

Otvor oštrica za sječenje: minimalno	180 mm	
Priključak: 1 spojnica montirana direktno na alat bez dodatnih cijevi	DA	Zahtjev u potpunosti u suprotnosti sa Zakonom o javnoj nabavi NN 120/16 članak 210 jer upućuje na patentiranu spojnicu proizvođača [REDACTED]
Upravljanje alatom: zakretanjem ručne komande s automatskim neutralnim položajem, ručka- komanda na alatu drži se dlanom i svih 5 prstiju šake, bez dugmadi i poluga za upravljanje	DA	Bv br. US8602056B2 koji je na snazi do 13.05.2024. godine. Također upućuje na patentirane Led svjetiljke proizvođača [REDACTED] Bv br. US8636376B2 koji je na snazi do 24.09.2028. godine. Patent u prilogu e-maila. Molimo naručitelja da ukloni ovaj zahtjev.
osvjetljenje područja rada: minimalno 4 led svjetiljki smještenih u ručku za nošenje alata za noćne uvjete	DA	Odgovor: Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke spojnice ravne površine za spajanje pumpe i alata, tako da naručitelj ostaje kod zahtjeva za "Hidrauličke spojnice: ravna površina za spajanje i lako čišćenje od eventualnih nečistoća" Uvidom u tehničke specifikacije njemačkog proizvođača hidrauličkih alata vidljivo je kao su određene vrste alata opremljene Led rasvjetom za rad u noćnim uvjetima. Zahtjev se ne prihvaća kao diskriminirajući.
Težina (maksimalno):	17 kg	
3. SJEKAČ MALI		
Maksimalna sila sječenja: minimalno	200 kN	Zahtjev u suprotnosti sa hrvatskom normom HRN EN 13204:2016 u točki 4.2.3. jer norma ne propisuje snagu tehničkog alata niti se tako određuje snaga sjekača, obveza je svakog proizvođača koristiti propisanu tabelu 3 iz točke 4.2.3.6. sa popratnim standardiziranim izvedbenim listom ovjerenim od ovlaštene institucije gdje je navedena snaga uređaja.
Otvor oštrica za sječenje: minimalno	55 mm	Snaga se ne mjeri u kN nego kategoriji jakosti i obvezan je za sve proizvođače. Navedeni zahtjev je diskriminatoran jer ga svaki proizvođač može izmjeriti
		na svoj način i zapravo ne predstavlja nikakav nivo kvalitete prema HRN EN 13204:2016. Molimo naručitelja da ukloni ovaj zahtjev i prilagodi ga hrvatskoj normi HRN EN 13204:2016. Odgovor: Osnovni zahtjev za alate je Norma HRN EN 13204:2016, dodatni zahtjevi se odnose na minimalne karakteristike alata. Ponuđača ne ograničava nuđenje alata koji generalno zadovoljavaju osnovni zahtjev.

Priključak: 1 spojnica montirana direktno na alat bez dodatnih cijevi	DA	Zahtjev u potpunosti u suprotnosti sa Zakonom o javnoj nabavi NN 120/16 članak 210 jer upućuje na patentiranu spojnicu proizvođača [REDACTED]
upravljanje alatom: dugmad (jedna tipka s dvije funkcije-otvaranje i zatvaranje alata) za upravljanje na bočnoj strani alata prilagođena položaju držanja alata	DA	Bv br. US8602056B2 koji je na snazi do 13.05.2024. godine. Patent u prilogu e-maila. Molimo naručitelja ukloni ovaj zahtjev. Odgovor: Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke spojnice ravne površine za spajanje pumpe i alata, tako da naručitelj ostaje kod zahtjeva za "Hidrauličke spojnice: ravna površina za spajanje i lako čišćenje od eventualnih nečistoća"
Težina alata: maksimalno	4kg	Zahtjev u suprotnosti sa hrvatskom normom HRN EN 13204:2016 u točki 4.1.1.6.1 gdje je navedeno da težina alata može biti do 25 kg. Navedeni zahtjev predstavlja diskriminirani zahtjev prema drugim naručiteljima. Odgovor: Preuzeta Norma HRN EN 13204:2016 u svojim zahtjevima u većini definira minimalne ili maksimalne vrijednosti. Kako navodite "težina alata može biti do 25 kg", znači da alat može težiti sve unutar maksimalno 25 kg. Naručitelj je zadao zahtjev unutar zahtjeva iz Norme. Naručitelj ostaje kod zahtjeva za težinu.
4.PROŠIRIVAČ		
Maksimalna sila proširivanja: minimalno	360 kN	Zahtjev u suprotnosti sa hrvatskom normom HRN EN 13204:2016 u točki 4.2.2. jer norma ne propisuje snagu tehničkog alata niti se tako određuje snaga proširivača, obveza je svakog proizvođača koristiti propisanu tabelu 1 iz točke 4.2.2.3. sa popratnim standardiziranim izvedbenim listom ovjerenim od ovlaštene institucije gdje je navedena snaga uređaja. Snaga se ne mjeri u kN nego kategoriji jakosti i obvezan je za sve proizvođače. Navedeni zahtjev je diskriminatoran jer ga svaki proizvođač može izmjeriti na svoj način i zapravo ne predstavlja nikakav nivo kvalitete prema HRN EN 13204:2016.
Minimalna sila širenja prema EN13204 minimalno	50 kN	
Maksimalna sila stiskanja: minimalno	130 kN	
Minimalna sila povlačenja: minimalno	65 kN	
Minimalna duljina proširivanja: minimalno	720 mm	
		Odgovor: Osnovni zahtjev za alate je Norma HRN EN 13204:2016, dodatni zahtjevi se odnose na minimalne karakteristike alata. Ponuditelja ne ograničava nuđenje alata koji generalno zadovoljavaju osnovni zahtjev. Naručitelj ostaje pri navedenim minimalnim zahtjevima.

Osvjetljenje područja rada: minimalno 4 led svjetiljki smještenih u ručku za nošenje alata za noćne uvjete	DA	Zahtjev u potpunosti u suprotnosti sa Zakonom o javnoj nabavi NN 120/16 članak 210 jer upućuje na patentiranu spojnicu proizvođača [REDACTED] Bv br. US8602056B2 koji je na snazi do 13.05.2024. godine. Također upućuje na patentirane Led svjetiljke proizvođača [REDACTED] Bv br. US8636376B2 koji je na snazi do 24.09.2028. godine.
Priključak: 1 spojnica montirana direktno na alat bez dodatnih cijevi	DA	
Upravljanje alatom: zakretanjem ručne komande s automatskim neutralnim položajem, ručka-komanda na alatu drži se dlanom i svih 5 prstiju šake, bez dugmadi i poluga za upravljanje	DA	
Težina alata maksimalno:	17 kg	<p>Patent u prilogu e-maila. Molimo naručitelja ukloni ovaj zahtjev.</p> <p>Odgovor: Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke spojnice ravne površine za spajanje pumpe i alata, tako da naručitelj ostaje kod zahtjeva za "Hidrauličke spojnice: ravna površina za spajanje i lako čišćenje od eventualnih nečistoća"</p> <p>Zahtjev u suprotnosti sa hrvatskom normom HRN EN 13204:2016 u točki 4.1.1.6.1 gdje je navedeno da težina alata može biti do 25 kg. Navedeni zahtjev predstavlja diskriminirani zahtjev prema drugim naručiteljima.</p> <p>Odgovor: Preuzeta Norma HRN EN 13204:2016 u svojim zahtjevima u većini definira minimalne ili maksimalne vrijednosti. Kako navodite "težina alata može biti do 25 kg", znači da alat može težiti sve unutar maksimalno 25 kg. Naručitelj je zadao zahtjev unutar zahtjeva iz Norme.</p>

5. RAZUPORA-CILINDAR TELESKOPSKA

Sila potiska većeg klipa: minimalno	210 kN		
Sila potiska manjeg klipa: minimalno	80 kN		
Duljina izvlačenja većeg klipa: minimalno	380 mm	[REDACTED]	specifičan zahtjev, nitko na tržištu ne izrađuje cilindre točno tih dimenzija. Molimo naručitelja od omogući nuđenje jednakovrijednih tehničkih rješenja.
Duljina izvlačenja manjeg klipa: minimalno	350 mm		Odgovor: Naručitelj nije točno odredio duljine već je definirao minimume, što ne ograničava mogućnost nuđenja alata. Naručitelj ostaje pri navedenim minimalnim zahtjevima.
Maksimalna duljina alata-klipovi uvučeni: maksimalno	550 mm		
Minimalna duljina alata-klipovi izvučeni: minimalno	1250 mm		

Upravljanje alatom: zakretanjem ručne komande s automatskim neutralnim položajem, ručka-komanda na alatu drži se dlanom i svih 5 prstiju šake, bez dugmadi i poluga za upravljanje	DA	Zahtjev u potpunosti u suprotnosti sa Zakonom o javnoj nabavi NN 120/16 članak 210 jer upućuje na patentiranu spojnicu proizvođača [REDACTED] Bv br. US8602056B2 koji je na snazi do 13.05.2024. godine. Također upućuje na patentirane Led svjetiljke proizvođača [REDACTED] Bv br. US8636376B2 koji je na snazi do 24.09.2028. godine. Patent u prilogu e-maila. Molimo naručitelja ukloni ovaj zahtjev.
Priključak: 1 spojnica montirana direktno na alat bez dodatnih cijevi	DA	Odgovor: Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke spojnice ravne površine za spajanje pumpe i alata, tako da naručitelj ostaje kod zahtjeva za "Hidrauličke spojnice: ravna površina za spajanje i lako čišćenje od eventualnih nečistoća" Uvidom u tehničke specifikacije njemačkog proizvođača hidrauličkih alata vidljivo je kao su određene vrste alata opremljene Led rasvjetom za rad u noćnim uvjetima. Naručitelj ne prihvaća uklanjanje zahtjeva.
Težina maksimalno	17 kg	
6.PODLOŠKA ZA RAZUPORU-CILINDAR		
Dimenzije (DxŠxV): maksimalno	450x150x280 mm	
Maksimalno opterećenje: minimalno	22 t	
Pozicije za prihvatanje cilindra: minimalno	3	
Težina: maksimalno	15 kg	
7.HIDRAULIČKE CIJEVI ZA SPAJANJE PUMPE I ALATA		
Dužina 1 cijevi: minimalno	10 m	
Hidrauličke spojnice minimalno muško-ženske, ravna površina za spajanje i lako čišćenje od eventualnih nečistoća, opremljene sustavom za automatsko zaključavanje kao osiguranje od odspajanja tijekom rada s alatom	DA	Zahtjev u potpunosti u suprotnosti sa Zakonom o javnoj nabavi NN 120/16 članak 210 jer upućuje na patentiranu spojnicu proizvođača [REDACTED] Bv br. US8602056B2 koji je na snazi do 13.05.2024. godine. Patent u prilogu e-maila. Molimo naručitelja ukloni ovaj zahtjev. Odgovor: Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke spojnice ravne površine za spajanje pumpe i alata, tako da naručitelj ostaje kod zahtjeva za "Hidrauličke spojnice: ravna površina za spajanje i lako čišćenje od eventualnih nečistoća" Zahtjev se neće ukloniti.

Spajanje i odpajanje cijevi s alatom i pumpom pod tlakom, bez rasterećenja pumpe ili alata	DA		
Faktor sigurnosti: minimalno	DA		
Težina s hidrauličkim uljem: maksimalno	5kg		
1. DOKUMENTACIJA (hrvatski jezik)			
OPIS/NAZIV:	<i>OBAVEZNO PRI SPORUCI:</i>	<i>OBAVEZNO ZA NATJEČAJ (preslika traženog):</i>	<i>Oznaka poglavlja (ili točke/stranice) dokumentacije ili priloga:</i>
a) Upute za uporabu	<i>Da, na hrvatskom, uz isporučenu opremu</i>	<i>hrvatski jezik</i>	
b) Dokument , Potvrda ili Izjava o ovlaštenom servisu ili serviseru za ponuđenu opremu od strane proizvođača	<i>Da, na hrvatskom, uz isporučenu opremu</i>	<i>hrvatski jezik, (ovjerena preslika potvrde/prijevoda)</i>	

c) izjava ponuđača: obuka za rad s alatom -obuka ukalkulirana u cijenu ponude i dodatno se ne naplaćuje	<i>Da, na hrvatskom, uz isporučenu opremu</i>	<i>hrvatski jezik</i>	
d) kataloške izvratke ponuđenih alata od proizvođača na hrvatskom jeziku za opremu gdje su vidljive tehničke karakteristike ponuđenog	<i>Da, na hrvatskom, uz isporučenu opremu</i>	<i>hrvatski jezik</i>	

2. CETRIFIKAT koji potvrđuje EN 13204 za tražene alate i pumpu (izdaje neovisna ovlaštena institucija)

NAZIV POTVRDE i INSTITUCIJA KOJA JE POTVRDU IZDALA (upisati):	<i>OBAVEZNO PRI SPORUCI:</i>	<i>OBAVEZNO ZA NATJEČAJ (ovjerena preslika potvrde/prijevoda):</i>	<i>Oznaka poglavlja (ili točke/stranice) dokumentacije ili</i>
	<i>DA, ovjerena na hrvatskom, uz isporučenu opremu</i>	<i>hrvatski jezik</i>	

3. KOMPATIBILNOST S POSTOJEĆOM OPREMOM

Naručitelj već posjeduje alat za spašavanje, te zbog kompatibilnosti s postojećom opremom Naručitelj zadržava pravo provjere iste tijekom postupka pregleda i ocjene ponuda na način da se ponuđena oprema mora moći uklopiti i mehanički spojiti u operativnu cjelinu, te da bilo koja ponuđena komponenta bude uklopiva u već postojeću cjelinu odnosno da je moguće neposredno mehaničko spajanje ponuđene komponente sa već postojećom komponentom.

U svrhu toga Ponuditelj zajedno s ponudom za natječaj mora dostaviti i uzorak komponente opisane u ovoj specifikaciji pod brojem 7.) hidrauličke cijevi za spajanje pumpe i alata(dužina uzorka cijevi nije bitna, cijev mora biti kompletna sa spojnicama)

Zahtjev kompatibilnosti u potpunosti u suprotnosti sa Zakonom o javnoj nabavi NN 120/16 članak 210 jer upućuje patentiranu spojnicu proizvođača [REDACTED] Bv br. US8602056B2 koji je na snazi do 13.05.2024. godine. Patent u prilogu e-maila. Molimo naručitelja ukloni ovaj zahtjev.

Odgovor: Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke spojnice ravne površine za spajanje pumpe i alata, tako da naručitelj ostaje kod zahtjeva.

Naručitelj prihvaća prijedlog ponuditelja za izraz "**ili jednakovrijedno**".

3. Zainteresirani gospodarski subjekt :

U prilogu Vam šaljem molbu za izmjenom uvjeta nabave tehničkih alata.

Molimo da uvažite naše prijedloge za promjenama u dokumentaciji za predmet nabave:

HIDRAULIČKI ALAT ZA SPAŠAVANJE

(7 kompleta)

1. HIDRAULIČKA PUMPA-AGREGAT

Ograničenje radnog tlaka potrebno je izbaciti kao uvjet kao i trostupanjski tip pumpe (ne uvjetuje niti bolju kvalitetu, niti radni učinak)

Za optimalni rad hidrauličnih sprava potreban je niski i visoki tlak, treća vrijednost tlaka nema nikakvog učinka na rad.

2. HIDRAULIČNE ŠKARE-SJEKAČ

Sila rezanja od 1400kN se kroz praksu pokazala kao nepotrebna, samo poskupljuje sami uređaj.

Sile rezanja od 800 kN do 1100 kN pokazale su se kao dovoljne za rad u praksi i zadovoljavaju sve potrebe i uvjete na terenu, te su gledano tehnički i financijski prihvatljivije.

3. PODLOŠKA ZA TELESKOPSKI CILINDAR

Smatramo da određene tražene dimenzije ne utječu na kvalitetu proizvoda i samog rada.

U mogućnosti smo ponuditi kvalitetne i po nekim segmentima bolje uređaje, te Vas molimo da razmotrite naše prijedloge za izmjenama.

ODGOVOR NARUČITELJA:

Naručitelj ne prihvaća primjedbe i prijedloge koje ste naveli (osim iz točke 3.) iz slijedećih razloga:

- 1. Radni tlak alata definiran minimumom koji alat treba zadovoljiti obzirom na traženu kompatibilnost s postojećim alatima. Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke agregate s tri stupnja i spojnicom na alatu, tako da naručitelj zadržava pravo minimalnih karakteristika za hidrauličku pumpu i tip spojeva.
Minimalno tro stupanjska pumpa je tehničke naravi i osigurava brže napredovanje alata ako je rad pumpe podijeljen u više stupnjeva.*

2. *Razvojem automobilske industrije te stalnim podizanjem sigurnosti putnika unutar automobila kod prometnih nesreća, vozila imaju sve jaču i čvršću konstrukciju koja za potrebe spašavanja unesrećenih u prometnim nesrećama zahtijeva sve snažnije alate koji su sposobni djelovati na takvim vrstama vozila. Naručitelj želi nabaviti alate koji su sposobni djelovati u spašavanju iz vozila današnje i buduće tehnologije izrade vozila.*
3. *Prihvaća se prijedlog pod točkom 3. i Naručitelj će izbaciti dimenzije podloške, ostali minimalni tehnički zahtjevi se zadržavaju.*

4. Zainteresirani gospodarski subjekt :

Prema pozivu za dostavu primjedbi i prijedloga za postupak javne nabave hidrauličkih alata za spašavanje, dostavljamo Vam naše primjedbe i prijedloge.

Predmet: Otvoreni postupak javne nabave u predmetu hidraulički alat za spašavanje (7 kompleta)
– Primjedbe i prijedlog za dokumentaciju o nabavi.

Poštovani,

Vezano na dokumentaciju o nabavi dajemo Vam slijedeće primjedbe i prijedloge:

- 1) S obzirom na činjenicu da na hrvatskom tržištu postoje više tipova hidrauličkih alata vrhunske kvalitete smatramo da tražene tehničke karakteristike, koje eksplicitno upućuju na jednog proizvođača, nisu u skladu s čl. 4 i čl. 210 Zakona o javnoj nabavi NN 120/16. Konkretno samo jedan proizvođač ima radni tlak od 720 bara, tip hidrauličkog agregata s tri stupnja, spojnice na alatu bez cijevi itd.
- 2) Predlažemo da se snaga sjekača ne iskazuje u maksimalnoj sili sječenja jer je taj podatak iznimno subjektivan. Ta sila se može mjeriti u raznim točkama noža alata i čak van relevantnog radnog područja noža, čime se stvara lažna slika o stvarnom učinku hidrauličkog alata. Stoga, predlažemo da se snaga alata iskazuje u klasifikaciji prema normi NFPA (National Fire Protection Association) koja točno i objektivno određuje mogućnost i snagu hidrauličkih alata, te po kojoj se svi hidraulički alati na hrvatskom tržištu klasificiraju.
- 3) Svakako je dobro da alat ima i svoje osvjetljenje, ali sigurno je da prilikom intervencije postoji uvijek i drugi način intenzivnog osvjetljenja koje je potrebno za efikasnu intervenciju i spašavanje ljudskih života. Nadalje, u traženim tehničkim specifikacijama se eksplicitno navodi rasvjeta prema patentu jednoga proizvođača, što nije u skladu čl. 210 Zakona o javnoj nabavi NN 120/16.
- 4) Navedeni zahtjev u nabavi za kompatibilnosti s postojećom opremom je vrlo subjektivan s obzirom da na hrvatskom tržištu je u prošlosti nabavljeno približno oko 200 kompleta hidrauličkih alata od strane državnih službi Republike Hrvatske koji nisu u skladu s tehničkim karakteristikama naručitelja.
- 5) Ovim predlažemo da se tražene tehničke karakteristike u Vašem natječaju naprave tako da ni jedan od svjetskih poznatih proizvođača ne bude eliminiran, točnije predlažemo da se specifikacije za hidrauličke alata naprave sukladno važećoj normi HRN EN 13204:2016.

ODGOVOR NARUČITELJA:

Naručitelj ne prihvaća primjedbe i prijedloge koje ste naveli iz slijedećih razloga:

1. Radni tlak alata definiran minimumom koji alat treba zadovoljiti obzirom na traženu kompatibilnost s postojećim alatima. Na tržištu postoji više proizvođača koju mogu ponuditi hidrauličke agregate s tri stupnja i spojnicom na alatu, tako da naručitelj zadržava pravo minimalnih karakteristika za hidrauličku pumpu i tip spojeva.

2. Odgovor na točku 2. i 5. pitanja:

NFPA je standard, koji je ustanovila **Američka Nacionalna Agencija** za zaštitu od požara (National Fire Protection Association). To je standardni sustav za identifikaciju opasnosti od materijala pri intervencijama kod nesreća.

Kako se nalazimo i članica smo Europske unije, te kako ste predložili u točki 5) vašeg prijedloga, tehničke specifikacije alata su izrađene temeljem preuzete EN 13204 Norme.

3. Poželjno je da alat već na sebi posjeduje sustav za osvjetljavanje područja rada što uvelike olakšava i pojednostavljuje rad na intervencijama bez dodatnih sistema za osvjetljavanje kako ste predložili. Dodatni sistemi postoje, ali se postavlja pitanje koliko traje postava takvih sistema kada je vrijeme djelovanja ključni faktor prilikom spašavanja iz prometnih nesreća.

4. Naručitelj nije primio sugestiju s tehničkim detaljima o već prije nabavljanim hidrauličkim alatima.

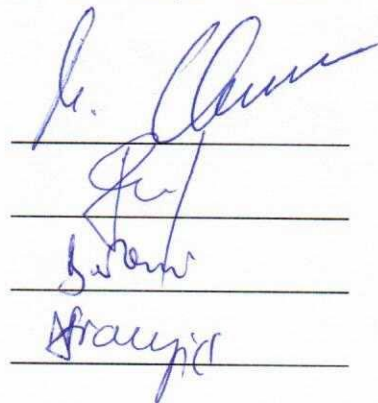
Članovi stručnog povjerenstva za javnu nabavu

Marijan Vorih

Samir Šahinović

Dijana Borković

Danijela Franjić



The image shows four handwritten signatures in blue ink, each written over a horizontal line. The signatures correspond to the names listed to the left: Marijan Vorih, Samir Šahinović, Dijana Borković, and Danijela Franjić.